

Sino American Trade Development Association

美中贸易发展协会

THE APPLICATION FORM

会员申请表

Notice: (注意事项及要求)

Authorized documentary required: (入会所需材料)

1. **Commercial licenses and related certifications**(营业执照及相关可证明材料).
facsimile is available(传真件有效)

2. **For all the information and contents that declared by the applicants should be considered as the formal and valid presentation.**

(所有欲成为我协会会员之申请人所提交的一切资料须保证完全真实有效)

PERSONAL INFORMATION (个人信息)

First Name : (拼音名)_____ Last Name: (拼音姓) _____ Mr. Ms.

Chinese Name: (中文全名) _____ Citizenship(国籍):_____

Home State(if U.S. Citizen) 如果申请人为美籍 填写所在地的名称 _____ Your

Title/Position:(所在公司职位)_____ E-mail address:(电子邮件)_____

to be used only for Sino American Trade Development Council communications, not for publication or distribution(以上相关信息只限于协会内部流通,禁用于公开或商业活动).

Please indicate in which way you want to receive Sino American information. Email Fax both (请注明希望通过那种方式得到我协会信息). 电子邮件 传真

COMPANY INFORMATION (公司信息)

Please provide information in both English and Chinese.(请用中英文填写以下信息)

Company name (English) 公司名称 英文

Address(English):公司地址 英文

Company name(Chinese): 公司名称 中文

Address(Chinese): 公司地址 中文

Telephone: (电话)_____ Fax:(传真)_____

Website address:(网址)_____

Company Email:(电子邮件地址) _____

Which best describes your operations in China? (please check one) 请在下列选项中选出贵司在中国经营的公司性质.

- Representative Office: (分支机构)
- Joint Venture 股份公司 (percentage of U.S. equity/investment)美方所占有投资总额的百分比
- 100% Foreign-Owned Enterprise(美国独资企业)

Other specify:(不同于上的其它注明)_____

Business classification(Please select up to 6 business classification, see attached list) 贵公司的经营范围 请参照附录选出六项相关经营(中文/英文) (Chinese or English)

1. _____ 2. _____ 3. _____ 4. _____ 5. _____ 6. _____

DIRECTORY INFORMATION (列表信息)

Please provide the following information for publication in the Sino American Membership Directory (您所提供的相关意向信息会发布到我协会的公开列表信息之中) 请慎重填写!

Scope of business (经营范围) (25 words max, please write in both languages): 请用中英文填写(25 字左右)

English 英文 _____ Chinese 中文 _____

MEMBERSHIP CATEGORY (会费的收取标准)

Corporate Member(U.S. Companies & Chinese companies) 美国和中国公司	US\$: 700
Includes one voting representative(其中包括一个免费会员)	
Individual Member(American & Chinese) 美国&中国个人会员赢利机构	US\$: 700
Individual Associate Member(American & Chinese) 美国&中国个人非赢利机构会员	US\$: 200
Additional non-voting representative (如需扩大参员人数) 每 人	US\$: 100

Remark: For RMB payments, an exchange rate of 7.55 is assumed. If the RMB exchange value fluctuates radically, this rate will be adjusted to maintain dues for each category at the respective amount quoted above in US\$.

Per the Sino American Constitution, membership dues, either in whole or in part, is not refundable.

AGREEMENT AND ACCEPTANCE (确认条款)

I agree to abide by the constitution and by-laws of the SINO in the People's Republic of China, if and when I am accepted as a member of the chamber. I understand and accept that I must pay annual membership dues to Sino upon approval of my membership.

我遵照美中商会在中国所规定之的相关法律条款. 并在成为会员即日起, 交纳相关费用.

Signature by members
(会员签章)

signature by executor of
Membership department
(会员部签章)